共鳴するエコー
ききたつみ
tsubomi series

9784832279698

1929979008482

ISBN978-4-8322-7969-8

C9979 ¥848E

雑誌　52204-73

定価：本体848円+税

音楽教師・律子は、
赴任先でヤマネコ美少女・ヨーコと
不思議な出逢いを果たす——。
表題作他、陸上部マネ＆神秘少女・
ボイン会長＆変人部長・対極双子…、
少女が少女を呼ぶ矢印続きの未成熟物語。
描き下ろし全キャラ未来予想図＆
幻？の双子まんがも同時収録。

きぎたつみ
Tatsumi Kigi

I want to be a cat...

共鳴するエコー

きぎたつみ

tsubomi series

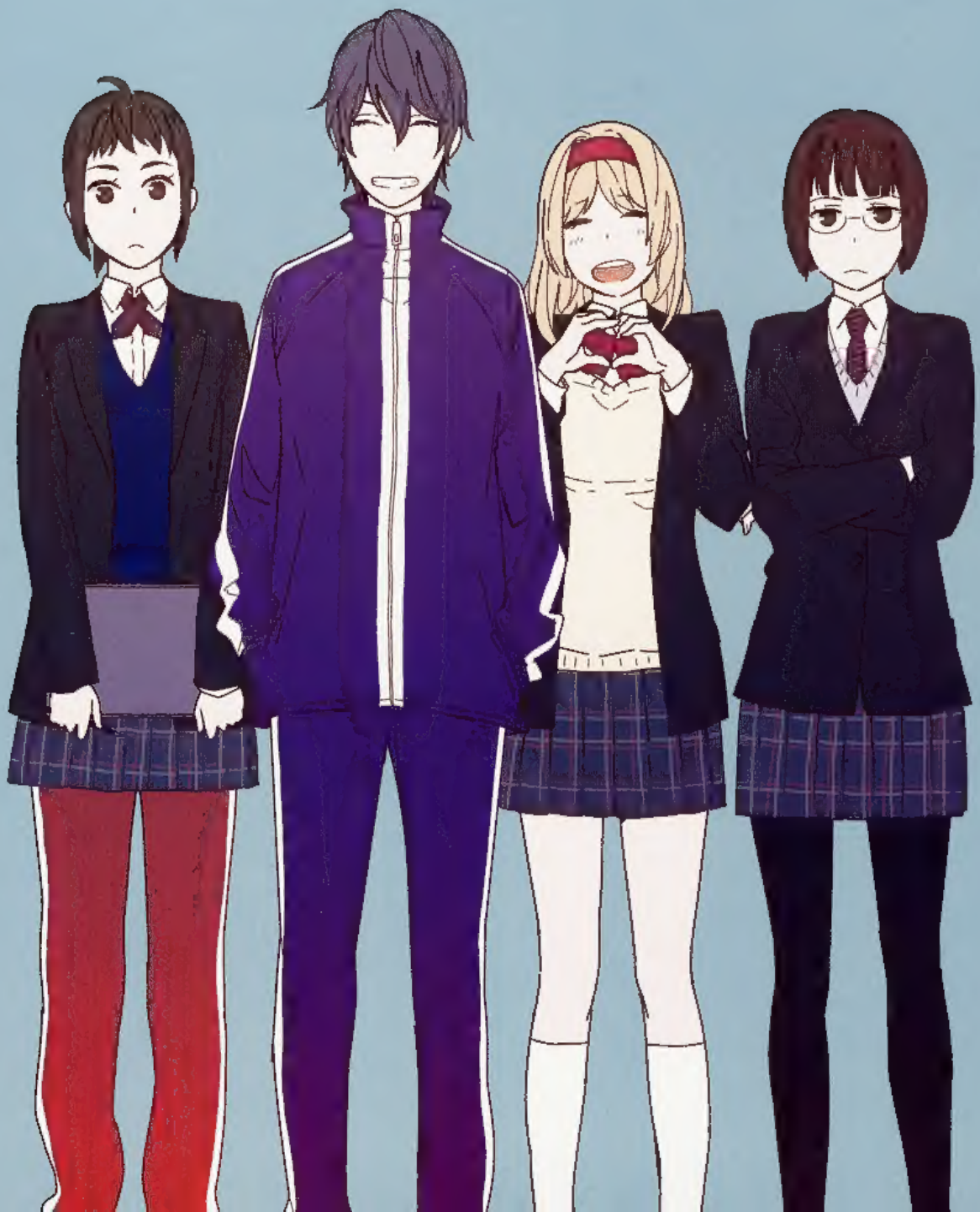
cover design 杓和一

Eu quero te alcançar com todo o meu amor.

Lonesome Echo

Resounding Echo

Kiyi Tadtumi



LISTA DE CONTEÚDO

RUNNER'S HIGH 003

UNBALANCE 029

ASYMMETRY 047

LONESOME ECHO PARTE A 071

LONESOME ECHO PARTE B 095

LONESOME ECHO PARTE C 111

E SE AS GÊMEAS FIZESSEM ISSO? 136

RASCUNHO DO FUTURO 138

I want your voice to reach me too.

E se as gêmeas fizessem isso?

Kanade

EU RESOLVI ME PASSAR PELA HIBIKI E IR A ESCOLA DELA POR UM DIA JÁ QUE ESTÁ DOENTE.

MINHA IRMÃ GÊMEA

Hibiki

tosse tosse

Uma peruca-

OOH, POR ONDE EU DEVERIA COMEÇAR?

treme treme

ISHIDA-CHAN?

JÁ MELHOROU DA GRIPE?

CABELOS CURTOS E ESSE UNIFORME DE GINÁSTICA ...

SÓ PODE SER A CAPITÃ DO TIME DE CORRIDA. JÁ OUVI FALAR BASTANTE DELA.

OBRIGADA POR PERGUNTAR!!

reverência

ESTOU ÓTIMA!

Em forma

EI, QUANTAS VEZES EU JÁ DISSE PARA USAR O SEU UNIFORME ESCOLAR?

MINHA GRIPE? SIM, JÁ ACABOU.

NORMAL

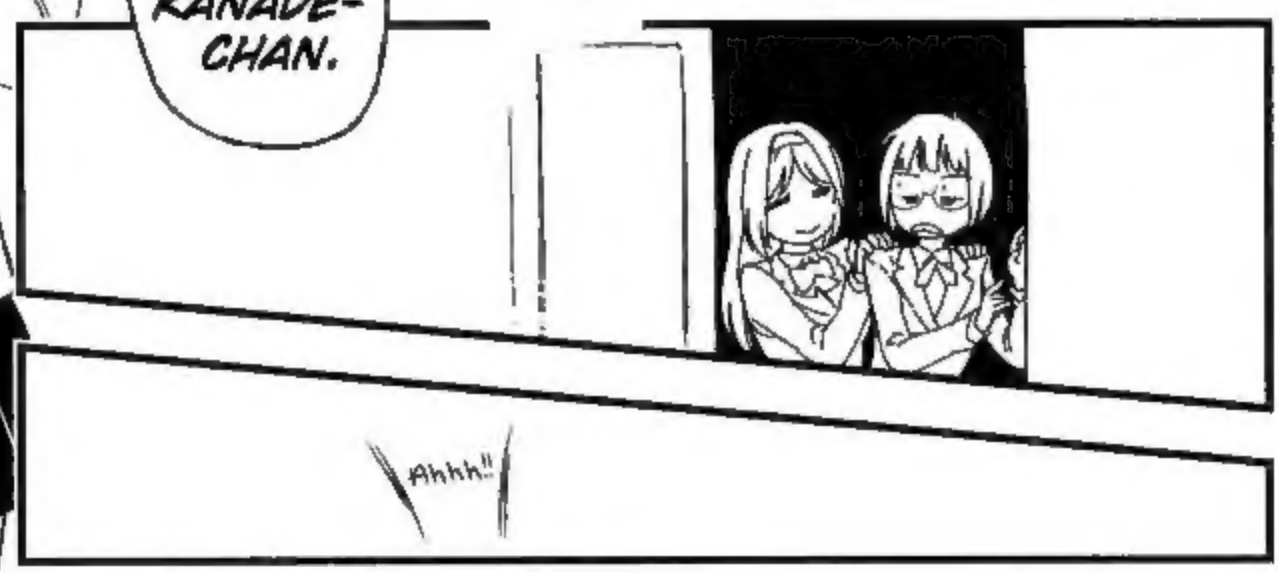
GRIPE DÁ MEDO.

※Essa é uma obra fictícia... Será?

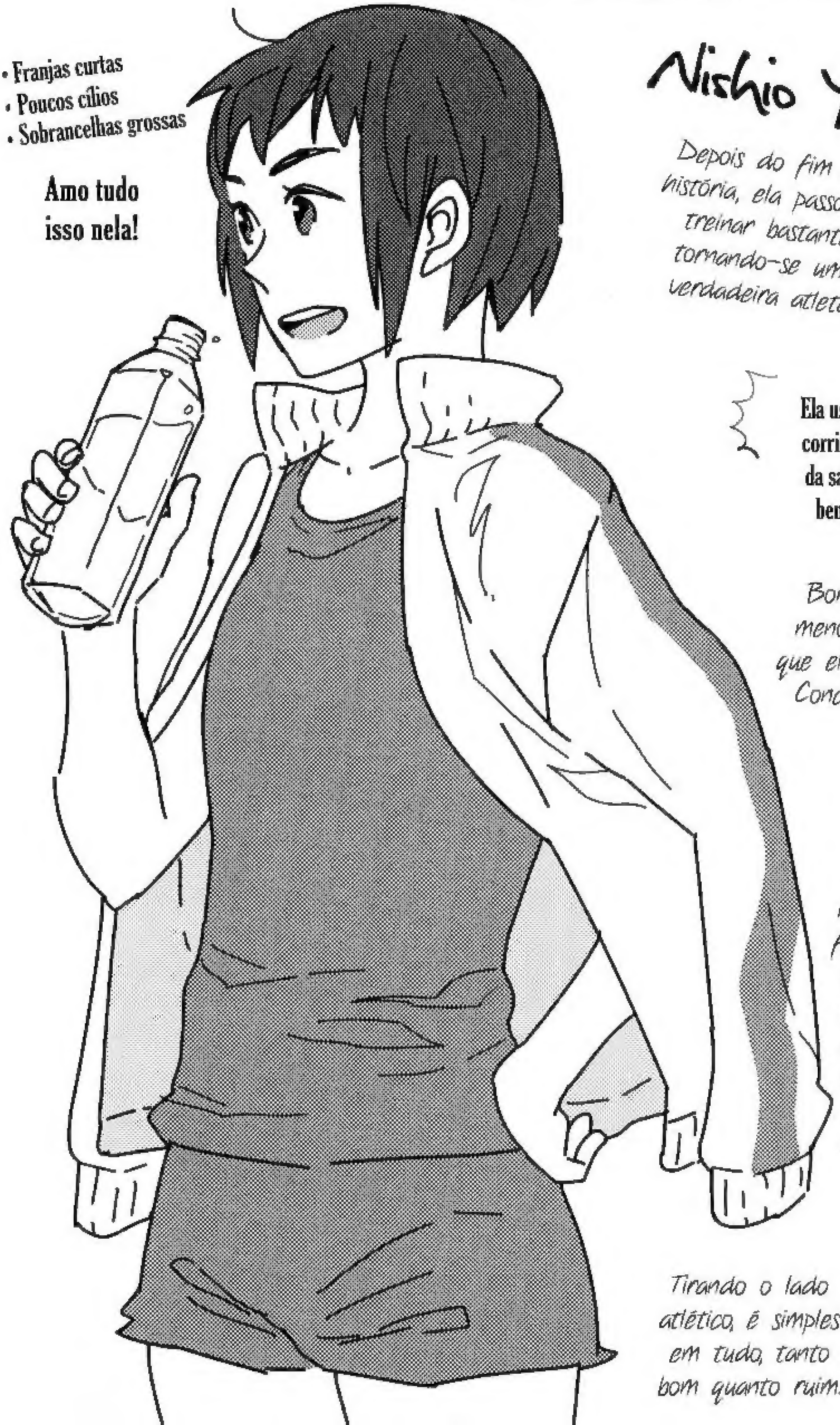
Extra

MINHA CINTURA DÓI...

gaah...



Rascunho do futuro das personagens



- Franjas curtas
- Poucos cílios
- Sobrancelhas grossas

Amo tudo isso nela!

Nishio Yuki

Depois do fim da história, ela passou a treinar bastante, tornando-se uma verdadeira atleta.

Ela usa calça de corrida debaixo da saia por um bem maior!!

Bom, ao menos é o que ela pensa. Concorda?

(Personalidade semelhante)

Ela e a Hibiki não são tão diferentes assim na história. Mas a verdade é que ela é bem mais otimista (como você pôde ver nos flashbacks).

Tirando o lado atlético, é simples em tudo, tanto bom quanto ruim.

Azumi Touko

Eu queria que o joelho dela melhorasse e que ela pudesse voltar, mas seria legal se ao invés disso ela se tornasse uma terapeuta e ajudasse a Yuki nos treinos.

Aqui vai uma parte do segredinho dela. Touko e Youko são primas. Ah, vai me obrigar a desenhar isso pra você, não é?

Acho que é tipo isso_

Sobre Runner's High:

Quando eu fiz a história, deu bem mais que 40 páginas, então eu chamei o meu editor e nós diminuímos. Demos conta de comprimir em apenas 26. Bons tempos.

Essa é a única história na qual usei uma caneta mecânica **(Eu usei a Comic Studio para as outras)**, e, claro, porque eu estava acompanhado. Eu imaginei que fosse só uma oneshot - nunca havia pensado em criar uma coleção inteira!
Eu não acertei pensar em um título, então peguei um aí nos momentos finais e meio que me arrependi
(Eu ainda agonizo em cada um dos títulos)

Talvez você esteja se perguntando, por que o joelho dela ficou machucado se ela caiu de costas? Bom, talvez ela estivesse tentando cair de uma forma em que pudesse evitar algo pior

Ela continua admirando a foto da Yuki.

É uma mulher linda, mas quando se trata da Yuki, vira uma pervertida_
Bom, ao menos é o que eu e o meu editor pensamos.

É o tipo 'stalker'_

Eu tive muitos problemas em desenhá-la. Talvez por ela ser tão anarógena... Mas fiquei muito feliz ao ver o quanto as pessoas haviam gostado dela. Também gostei.

No fim das contas, os peitos dela não mudaram muito...

Ichikura Asami

Parecia que ela ia mesmo virar uma corredora profissional, mas acabou virando modelo.

Ela é o tipo que busca fazer as coisas no próprio ritmo, então eu imagino que vai dar tudo certo.

Ela e a Sato serão sempre inseparáveis.

Sobre Unbalance:

Eu queria ter desenhado algo bem mais feliz depois de "Runner's High", então fiz uma história sobre a Sato-san, que foi cortada de lá. Foi aí que eu decidi 'linkar' todas as histórias através dos seus personagens.

Foi desse jeito que a Hibiki surgiu. Uma amiga minha foi a inspiração para a criação dos peitos balançantes da Sato-san, se bem que eu fiz bastante da minha parte também.

↙

Yoshine Satoko

É uma aeromoça. Está dando duro no seu trabalho em vôos internacionais. Talvez ela e a Youko tenham se encontrado. E se rolasse isso em todas as viagens?

Vocês deveriam ver o que ela faz aos passageiros que tentam abusá-la sexualmente. É uma verdadeira arte!

Casais exóticos são demais, não é!?

Os peitos dela também não mudaram tanto.

Ela era tão única, que quando eu a tirei de "Runner's High", resolvi colocar em "Ambalance", mas com uma tarefa diferente. (Asami seria a presidente do conselho estudantil e a Sato, a vice.)

Ela é a única personagem com peitos grandes, o que me tirou um pouco do meu padrão.

(cont.)
Uma apalpada é uma espécie de "Olá" para alguns de nós. Eu imagino...

Enfim, eu me diverti muito desenhando essa história. A androginia da capitã era tão divergente que até eu ri. (Também foi bem complicado de desenhar, claro.)

As características de gêmeos foi algo no qual tive como base as minhas próprias experiências. Eu cheguei a conhecer uns quatro modelos no máximo. E em cada caso, os dois tinham personalidades bem diferentes umas dos outros. Embora não tão diferente assim como a Hibiki e a Kanade.

Ishida Hibiki

Ela está treinando para ser uma bibliotecária. (O número de bibliotecários caiu bastante. Isso meio que me deixa triste...)

Ela acabou ficando com óculos. Ganhou massa muscular nos braços, mas a barriguinha continua sendo uma preocupação para ela.

Ela tem pensado se faz uma permanente.

Sobre Asymmetry:

Eu descartei dois rascunhos antes de chegar na versão da história. Foi uma criação complicada... Na primeira versão, ela não só tinha uma irmã gêmea como era a versão violenta que se cortava. A história centrava em como ajudá-la. Essa versão foi MUUUUITO DARK, quase igual a reação tida dessa versão. A Hibiki não saiu muito...
Nessa história eu tive um bom retorno dos leitores.

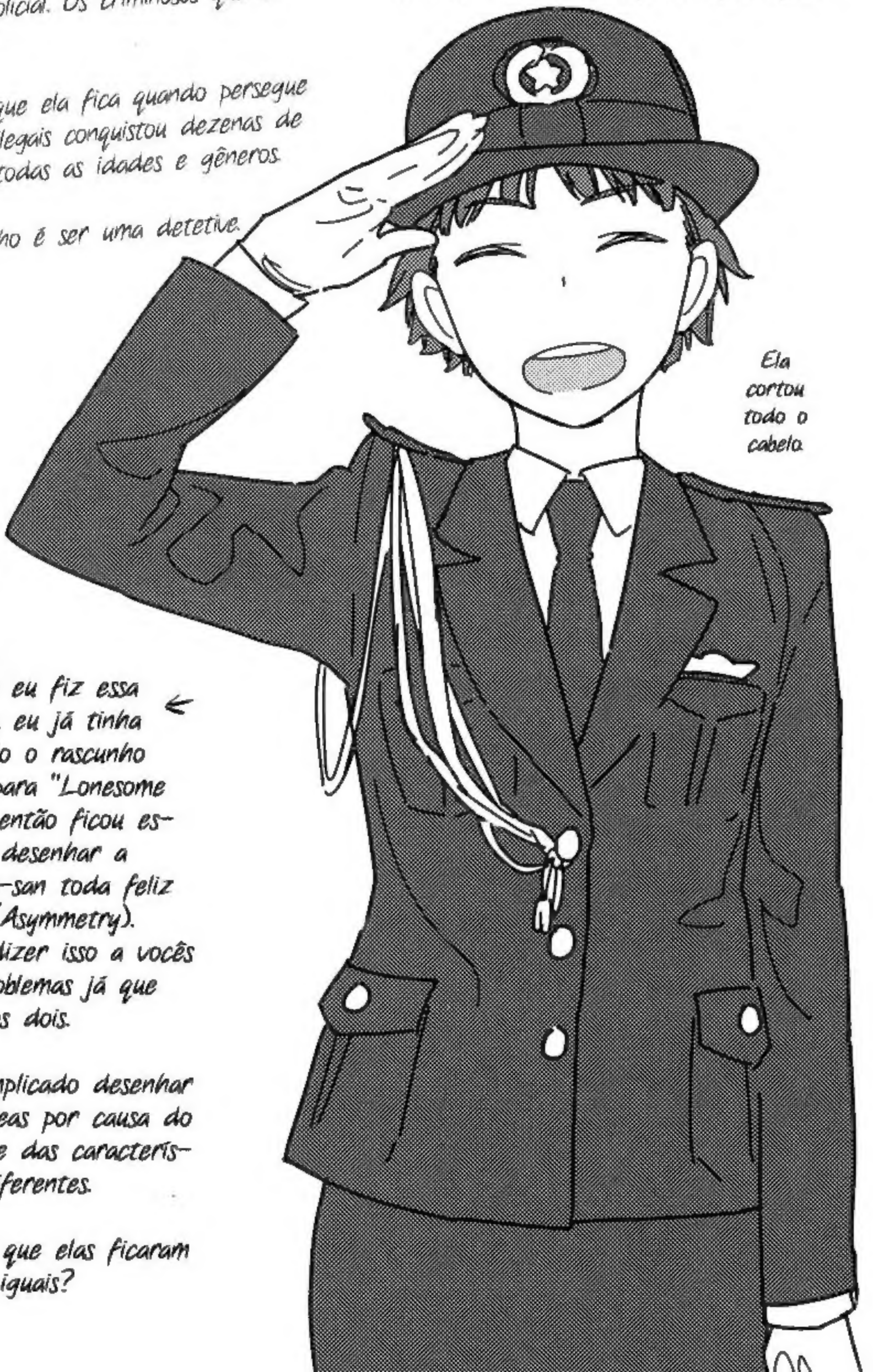
Ishida Kanade

É uma policial. Os criminosos que se cuidem!!

O jeito que ela fica quando persegue veículos ilegais conquistou dezenas de fãs de todas as idades e gêneros.

Seu sonho é ser uma detetive.

Elas (as gêmeas) acabaram virando servidoras públicas. Você esperava que elas seguissem a mesma carreira só por serem gêmeas?
Se bem que as duas escolhas soam muito cuidadosas, né? (Ser uma bibliotecária parece difícil, difícil.)



(cont.)
Quando eu fiz essa história, eu já tinha decidido o rascunho básico para "Lonesome Echo", então ficou estranho desenhar a Ritsuko-san toda feliz nesse (Asymmetry). Posso dizer isso a vocês sem problemas já que leram os dois.

Foi complicado desenhar as gêmeas por causa do cabelo e das características diferentes.

- Será que elas ficaram mesmo iguais?

Alguns detalhes sobre ela que eu não inclui na história:

Opaca Youko

Ela é uma viajante, mas a sua casa é o Japão. Parece bem nova para a idade que tem - você até pensaria que é mágica.

① ELA TINHA 19 NO TEMPO EM QUE A HISTÓRIA SE PASSAVA. (SÓ USAVA O UNIFORME DO COLÉGIO POR DIVERSÃO.)

② SEU PAI ABUSOU DA MÃE DELA, QUE MORREU POR CAUSA DO ESFORÇO COMO PIANISTA. (ESSE É UM DOS MOTIVOS QUE A FEZ FICAR BALANÇADA PELA PERFORMANCE DA RITSUKO.)

③ ELA CORTOU QUALQUER TIPO DE RELAÇÃO COM O SEU PAI DEVIDO AO QUE ELE FEZ COM SUA MÃE.

... O QUE É ISSO?

Isso é tudo. Tá a história de "Lonesome Echo" era centrada na história da Ritsuko, eu não quis me prender muito na vida da Youko.

Sobre Lonesome Echo:

Uma vez meu editor disse, "eu queria ler uma história sobre uma garota que salva uma outra que sofre de violência doméstica" (citado). E foi assim que a história surgiu.

E toquei bem pouco violoncelo, então fora isso, eu não sei nada sobre música. Então essa parte da história foi muito complicada de se trabalhar... Eu pensei em deixar só em uma parte, mas acabaram tendo duas... depois três... e mesmo assim pareceu não ter sido o suficiente, por isso eu corri com o final. Ainda estou muuuito frustrado por causa disso.

*N.T: MORAR JUNTAS LEVA DOIS SENTIDOS NA TRADUÇÃO EM INGLÊS. O VERBO *"SHACKING UP"* É USADO TANTO PARA PESSOAS QUE MORAM JUNTAS E QUE MANTÉM UMA RELAÇÃO SEXUAL SEM SEREM COMPROMETIDAS, MAS TAMBÉM PESSOAS QUE SÓ MORAM JUNTAS.

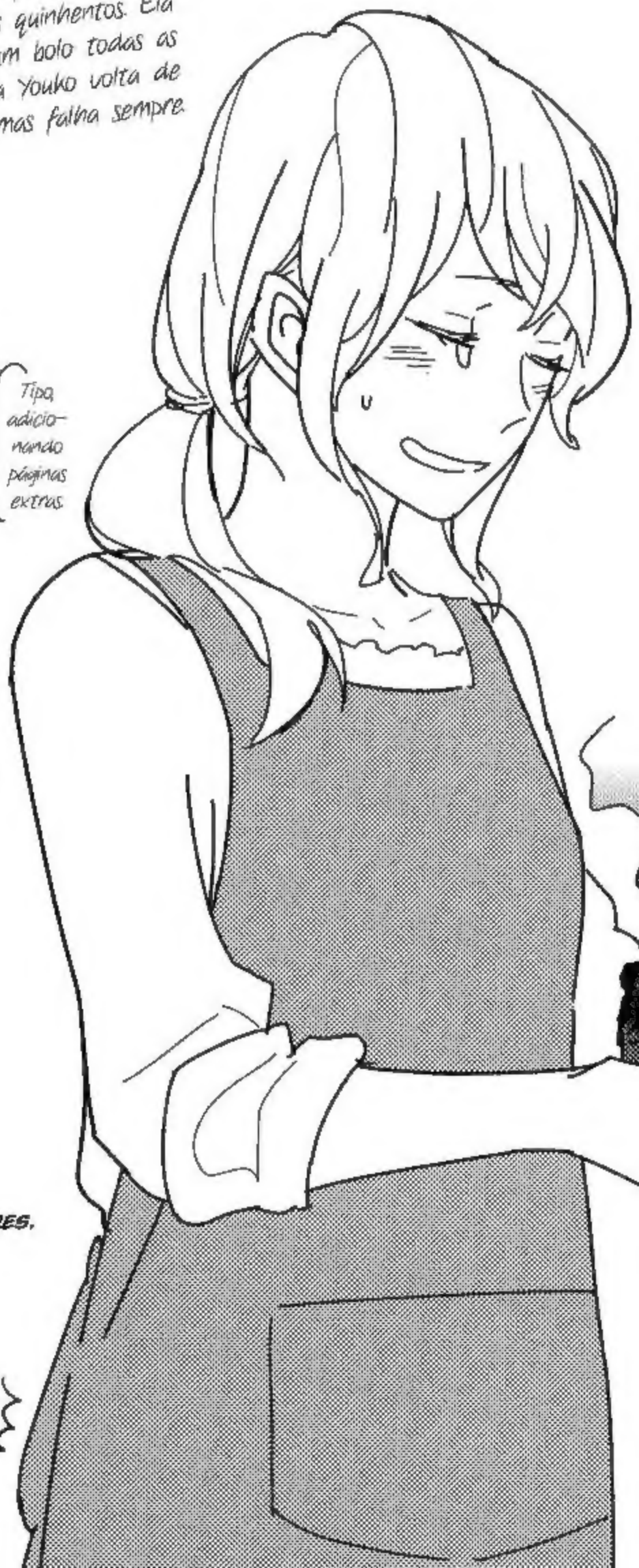
Miyano Ritsuko

É professora de música. Acabou morando no apartamento da Youko e cuida da comida e da limpeza (**ela não paga aluguel**).

{ Em outras palavras, elas estão morando juntas*.

O cabelo dela foi o MAIS DIFICIL DE TODOS de se desenhar.
Tenho vergonha só de imaginar como ele ficou mudando no decorrer da história.

Tem talento para o piano, mas cozinhar são outros quinhentos. Ela até tenta fazer um bolo todas as vezes em que a Youko volta de viagem, mas falha sempre.



...UM BOLO... AO MENOS ERA O QUE DEVERIA SER.

(cont.)
Mas eu aprendi bastante a idéia de criar uma história longa.
Eu até pensei em revisar, mas decidi me concentrar mais no meu próximo trabalho do que bagunçar algo que já havia sido lançado.

{ Tipo, adicionando páginas extras.

Ainda tem vários pontos amadores nessas histórias, mas fiz o melhor que pude. É difícil acreditar que já fazem dois anos desde a criação do primeiro...

Eu ainda sou novo com essas criações de história e arte, mas espero que vocês leiam mais trabalhos meus novamente.

- MEU EDITOR, F-SHI.
- AYA-CHAN.
- KASUMI-CHAN.
- NAMA-SAN.
- TODOS OS MEUS LEITORES.

MUITO OBRIGADO MESMO!!

Kyoumei suru Echo

por Kigi Tatsumi

Yuri Private
yuri-site.blogspot.com

extra~

tradução/
edição/
&resto Kyub